

亲子心理健康系列

理解孩子： 6~7岁

原著 Corinne Aves
译者 黄秀琴



 人民卫生出版社

亲子心理健康系列

理解孩子：6~7岁

原著 Corinne Aves

译者 黄秀琴

人民卫生出版社

Understanding 6-7-Year-Olds / Corinne Aves

Copyright © The Tavistock Clinic 2006

This translation of Understanding 6-7-Year-Olds is published by arrangement with
Jessica Kingsley Publishers Ltd.

图书在版编目(CIP)数据

理解孩子: 6~7岁 / (美)爱威斯(Aves, C.)著; 黄秀琴译.

—北京: 人民卫生出版社, 2012.12

(亲子心理健康系列)

ISBN 978-7-117-15650-9

I. ①理… II. ①爱…②黄… III. ①家庭教育—教育
心理学 IV. ①G78

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第078665号

人卫社官网	www.pmph.com	出版物查询, 在线购书
人卫医学网	www.ipmph.com	医学考试辅导, 医学数 据库服务, 医学教育资 源, 大众健康资讯

版权所有, 侵权必究!

图字: 01-2012-9102

亲子心理健康系列

理解孩子: 6~7岁

译者: 黄秀琴

出版发行: 人民卫生出版社(中继线 010-59780011)

地址: 北京市朝阳区潘家园南里19号

邮编: 100021

E-mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-67605754 010-65264830

010-59787586 010-59787592

印刷: 三河市双峰印刷装订有限公司

经销: 新华书店

开本: 850×1168 1/32 印张: 3

字数: 58千字

版次: 2012年12月第1版 2012年12月第1版第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-15650-9/R·15651

定价: 12.00元

打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com

(凡属印装质量问题请与本社销售中心联系退换)

本书勾勒了一幅 6~7 岁儿童在语言、认知、情感、交友、阅读及常见困惑和焦虑等多方面变化、发展的美丽图画。在描述 6~7 岁儿童对性方面的事情既好奇又排斥时，作者举了一个 7 岁女孩 Amy 对待男宝宝 Ken 的例子：“她决定脱掉这个男宝宝的裤子，看能发现些什么神秘之物。令她失望的是，Ken 根本没有小鸡鸡！现在，Amy 对这个似乎引发了她探索不解之谜的 Ken 感到相当厌恶……在用绷带将 Ken 紧紧地裹起来之后，她认为他是一个埃及木乃伊……一经完全裹好，Ken 就被搁在抽屉里，很久不被想起……”。这个例子富有象征意义地反映了 6~7 岁孩子在性意识萌芽阶段的微妙心理，给译者以深刻的印象。图画中像这样亮丽的色彩和传神的笔墨还有许多，有待读者用自己的慧眼去捕捉、发现。

最初拿到本书时，浮光掠影地看了介绍并浏览个别段落后，感觉不过是一本薄薄的科普小册子，以为翻译起来一定会很轻松。但真正落到笔头时，才知“轻敌”了。书中作者引用了大量的儿童故事书，均用高度浓缩的语言概括这些书的内容。例如，在提及 *Horrid Henry* 一书时，虽然只出现短短的几个字组成的句子，鉴于存在一词多义，又缺少上下文背景的情况，若想译好，常常

为一个词要花一两个小时去搜索相关的信息。还有，当提及儿童之间闹着玩儿的小游戏“Knock, Knock”时，虽然只出现短短几个词句，但因为存在文化差异，要弄清其准确含义，同样要查阅许多相关资料。这样的例子，比比皆是。个中滋味，只有做过翻译的人才能体会。

石家庄陆军学院政治理论教研室的王雪艳教员和66109部队张帅军医，均对本书的中文译稿进行了认真的校对、勘误，并提出了宝贵的修改意见。在此，对他们表示深深的感谢！

译者本人在北京军区总医院心理医学科从事临床心理学工作多年。之前曾参译心理咨询与治疗专业书籍两部、主译青少年心理行为问题及干预方面的专著1部。

黄秀琴

2012年春于秦皇岛

Tavistock 诊所从事临床心理健康工作，是一家享有世界声誉的培训、研究及学术中心。诊所自 1920 年创立以来，进行了开创性的工作。诊所的最初目标是研究心理健康问题的预防和治疗基础，以及向专业人员传授这些新兴技术。之后的工作转向创伤治疗、在团体中对意识和无意识过程的理解，以及发展心理学领域影响深远的重要工作。诊所在有关围生期死婴方面的工作，引领了医学专业人士对死产经历的新认识，带来了悲痛父母及家庭进行支持的新方法。20 世纪 50~60 年代心理治疗的系统模式发展起来，该模式关注于孩子和父母之间以及家庭成员内的交流，并发展为理论知识和治疗技术的庞大体系，后者被应用于 Tavistock 诊所家庭治疗方面的培训与研究中。

“理解孩子”系列丛书在 Tavistock 诊所的发展历史上占据重要地位，分别于 20 世纪 60 年代、90 年代和 2004 年进行了三次全新的再版。每次改版，作者都利用他们的临床背景和专业训练，思考他们观察或体验到的当时社会孩子的“正常成长”过程。当然社会在变化，这套丛书为了理解孩子长大后与父母、抚养者乃至整个世界的交往方式，也在不断更新。但在这幅变化的图景中，有

一些不变的东西，那就是对儿童发展观点的持续、热情的探索。这种观点有助于我们认清强烈情感和感觉在儿童不同成长阶段中的重要性。

本书精彩地续写了已经展开的、生命成长的复杂故事。放在整套丛书中连贯地阅读，本册书的内容更为有意义。已经很清楚的一点是，生命发展不仅要向前看，还要与过去连接起来。在某种意义上，6~7岁的孩子仍然时不时地想回到小时候，但如本册书所示，许多举动表明他们总体上是在迈向成熟。乳牙虽然脱落，但是却换来了协调和平衡能力的快速发展，诸如绘画和书写等这样精细运动技能的获得以及整体上知识的快速积累。种种变化的趋势难以阻挡，变化的纷繁有时难以承受，本书敏锐地观察了由此引发的困惑和焦虑。在成长的过程中势必会有风浪，但是却无法阻挡从幼儿园到小学这一前行的脚步。

Jonathan Bradley

儿童心理治疗学家

“理解孩子”总主编

目 录

引言	1
第1章 自我的变化感	5
说话真好	6
变化着的观点	7
平衡感	10
对和错	12
澄清现实和想象	13
第2章 在家庭中的地位	15
告别婴幼儿时代	16
竞争和对抗	19
认同父母	20
过去、现在和未来	21
父母也是人	23
第3章 学校的经历	26
准备上学	26
与老师的关系	28

大班级里的小小一员	30
上课时间	32
在课堂上集中注意力	34
 第4章 交朋友	38
围圈活动	39
在操场上	41
性别认同	45
玩游戏和收集东西	48
差异	50
 第5章 阅读含义	52
阅读准备状态	52
整合各种阅读学习资源	55
《透过龙的眼睛》	56
阅读困难	59
 第6章 困惑和焦虑	62
感到内疚	62
“爸爸妈妈还好吗？”	64
“我会像谁？”	64
性意识	65
厕所幽默	67

床下怪兽	68
“这不公平！”	70
一些父母的担心	72
 结论：庆祝成绩和不断前行	 75
 参考文献与推荐阅读	 79

“咚(knock), 咚!”

“谁呀?”

“Shirley……”

“哪个 Shirley?”

“现在你一定(Shirley)¹知道我是谁了!”

没有什么能比“敲(knock)、敲”的笑话更能吸引 6~7 岁孩子的兴趣了。这个玩笑的可笑之处在于它让熟悉的事情看起来似乎不熟悉的那种不协调性。在这个笑话中,在门的另一面的人不认识“Shirley”,但那根本就不是 Shirley……而是门内的人所熟悉但与 Shirley 名字根本不同的某个人。

对于这个年龄段的孩子来讲,世界似乎遍布了新的可能。他们处于一个分水岭上:他们越来越适应学校,也学会了许多新的技能,在生活的许多方面都能够独自料理,但是在处理日常生活压力时,孩子们仍然需要家庭的大力支持。6~7 岁的儿童面临着新的刺激和挑战,最难的可能是找到摒弃孩子气的方法。

学校里增加了许多正式功课,孩子们凭着天生的探

¹ Shirley 的发音类似于 Surely。

索精神和想象力去完成这些功课。孩子们的日常生活多姿多彩而富有意义，其样貌取决于他们初露端倪的性格特点。既想让孩子有充分的自由去结识朋友、发掘自己的生活，又想对孩子进行适当的管控，拿捏好这两者之间的分寸对家长来说是一个挑战。如果父母们想进一步了解孩子，只有停下来稍微拉开点距离观察孩子的发展，才有可能从孩子的角度去想象这个世界。所有的父母都曾是孩子，其自身 6~7 岁时的记忆是他们理解孩子的宝藏。另一方面，孩子们肯定与他们的父母有差异。孩子们的人格形成不仅受其自身影响，也受到 21 世纪技术和媒体的影响，后者给孩子们的生活带来的影响是上一代人无法想象的。

随着孩子的成长和发展，父母们存在着需要做出调整的复杂情感，当然，孩子们也一样。这是本书探索的一个主题。从父母的角度来看，在帮助孩子们培养诸如阅读和算数等新技能方面得到了极大的满足。随着孩子们的思考方式变得更加复杂、时间和空间定向力越来越准确；体能和协调性快速发展，在生活上变得更为自理，在诸如洗漱和穿戴方面做得更多；新的人际关系和友情正在建立并且日趋重要，父母们有更多的自由去做他们自己的事情。尽管父母们通常会为此感到骄傲，但是，孩子小时候的依赖、与父母的亲密无间如此令父母留恋，当需要对那段时光说再见时，父母们也会感到失落。从孩子的角度来看，现在需要把与家人之间的亲密情感搁置在一边。孩子们正面临着将早期经历封存起来，今

后在学校学习、交朋友和应对外在世界方面遇到困难时，再拿出来作为精神支持而不退缩，犹如把一份饭菜打包起来留作午餐。

孩子的发展速度之快令人应接不暇，很难相信这只是一个刚入学的孩子。“6岁就像16岁！”一个妈妈是这样形容自己6岁的女儿像是缩微版的青少年，她还说能够想象女儿将来成年的样子。从这个例子可以看出，父母有必要自我提醒：从出生到步入成年的人生旅程中，6岁其实仅走了三分之一。本书探索的另一个主题是当孩子觉得自己不小但也不大时所产生的紧张感，就像一个6岁孩子的简洁概括：“小大人”(smalley-big)。6岁的孩子有时候貌似很有能力，有时候又脆弱得如张薄纸，很容易被日常的生活压力刺破，记住这一点是相当有益的。

孩子在6~7岁时，渐渐放弃了魔幻式的思维方式，转而喜欢以更理性、更合乎逻辑的方式看待世界。他们开始意识到，成功不是仅凭魔法就可取得，相反，辛勤劳作不可或缺，它可以带来享受，同时也带来压力和对失败的恐惧。现实和成就对孩子的吸引力受到想象力和能力的限制而弱化，这种能力是指通过语言、游戏和扮演来象征性地表达他们体验的能力。当老师顺应这一年龄段孩子的发展规律时，就能够通过有创造性的班级活动真正调动孩子们较为成熟的一面，同时，也允许他们流露孩子气的一面。许多受过基础训练的老师发现6~7岁年龄段的孩子特别值得去教，因为他们不仅具备丰富的想象力，还充满学习技能和探索真相的热情。

本书旨在再现 6~7 岁孩子多方面的经历,为父母展示了这一年龄段孩子遇到的典型两难境况和对有关问题的想法。在某些方面,6~7 岁的孩子与 5 岁甚至是 8 岁左右孩子的情况自然会有重叠,因为每个孩子都是一个独立的个体并以各自的速度在成熟。本书主要考虑的是儿童中期最早的发展阶段,或者称做“潜伏”期。如果得到家庭的适度支持,这一阶段将是孩子稳固的成长、学习和整合的时期。

需要澄清的是,老师、家长或其他的抚养者在本书中大多用“她”来表示。

自我的变化感

弄清楚自己是谁是 6~7 岁孩子成长过程中非常重要的任务。体能和情绪的变化如影随形，尽管外部变化显而易见，但是内在的变化却不易被发现。在本章我们要看一看 6~7 岁孩子怎么与世界建立新的联系。就像他们的观点会发生变化一样，他们在学习、理解和表达自身体验的能力方面也在变化。

孩子在 6~7 岁时长得特别快。圆圆的、让人禁不住想去拥抱的稚嫩模样渐渐褪去并变得越来越强健。上前方的乳牙大多已经脱落，但持续终生的新牙齿还没有完全长成，给人一种有空隙尚未填充的感觉。在情绪层面上也是这样，就像乳牙所代表的幼儿期已经被留在了后面，但是到成人期仍然还有很长的路要走。在这期间，有很多的东西要去学习。孩子们正在发展协调和平衡能力，掌握诸如书写和绘画等精细运动技能，以惊人的速度积累知识和信息，并获得包括社交和智能方面的各种体验。有时所有这些变化都会伴随着压力和紧张，这就需要成年人去敏感地觉察并给予支持。无论我们多么希望孩子们不要拿自己和其他人进行比较，但孩子们依然

可能这样去做。人与人之间必然存在竞争和对抗，这个年龄的孩子们像其他人一样经常要努力去适应人际环境。某些孩子在某件事上想做到最好，但同时又担心做不到，或不愿意冒失败的风险。不像蹒跚学步的幼儿经常表现出“我能做”这样过分自信的态度，这一年龄段的孩子开始明白：在生活中需要下定决心和付出努力才能取得进步。孩子们常常需要充分的理解和鼓励，以帮助他们在面临困难时能够坚持下去。

说话真好

在对话中讨论事情并表达想法和观点的能力是神奇的。口头语言是了解他人和让他人了解自己的工具。随着时间的流逝，如果孩子们有过被倾听、被挂念和被理解的体验，他们现在就会问各种有趣的问题并说出新奇的想法。一旦开始喜欢使用语言，孩子们讲话所传递出的东西常常远远超出字面意思。

Henry 是一个害羞又严肃的 6 岁男孩，经过漫长的暑假后，他发现很难重新适应学校的日常规定。他仿佛只是一个“高龄婴幼儿”在适应新状况一样，在适应新教室和新老师。放学后他感到非常疲惫，话也很少，但是在喝茶时他主动谈起了有关学校建筑的新信息。“你们知道吗，”他对父母说，“我在学前班的时候，甚至不知道资源教室在哪里……我甚至不知道还有楼上！”通过这句简单的话，Henry 的视野变开阔的感觉表达出来了，父母也觉得儿子仿佛在对他们说，他在自己身上，同时也

在学校里发现了一些新资源。

在另一些时候, Henry 也像其他 6 岁男孩一样, 问一些诸如“我只是不明白, 人是从哪儿来的?” 这样让人难以回答的问题。这引起了他父母的警觉, 他们纳闷, 这是否在问有关地理、生物或人际关系的事情。另外一次, Henry 问“飞机怎么就恰好停留在空中?” 当 Henry 的父亲试图给 Henry 一个详细的解答时, 却发现 Henry 的注意力早已转移到别处了。对 Henry 来说, 问这类问题只为分享自己对世界的好奇而非揭开科学的谜底。

6~7 岁的孩子发现语言可用来传递复杂的想法。现在, 孩子们不仅可以用语言表达字面的意思, 还可以表达隐晦的含义。有了语言, 与朋友在一起时就可以讲笑话或玩假想游戏。当然, 语言也可以被用来表达不太友好的情感, 从而达到操控人或伤害人的目的。骂人的话常常被这个年龄段的孩子发现并且被看做是特别危险、刺激和绝对禁止的语言。尽管他们知道骂人的话不应该说, 却仍喜欢以此刺激成年人并试探他们的反应。

变化着的观点

7 岁左右孩子们的思维方式发生了重要的变化, 他们越来越多地进行抽象思维。例如, 大多数孩子都能理解, “3”不仅代表具体的三件事情, 还可以是“三”的概念, 它可以被用来在头脑中与其他数字进行加法和减法的计算。我们成年人把这个过程叫“心算”, 但却很少停